

BMW Serie 3 E46

06/98 ⇨ 03/05

4817058SM



OEM Code:
51358212099

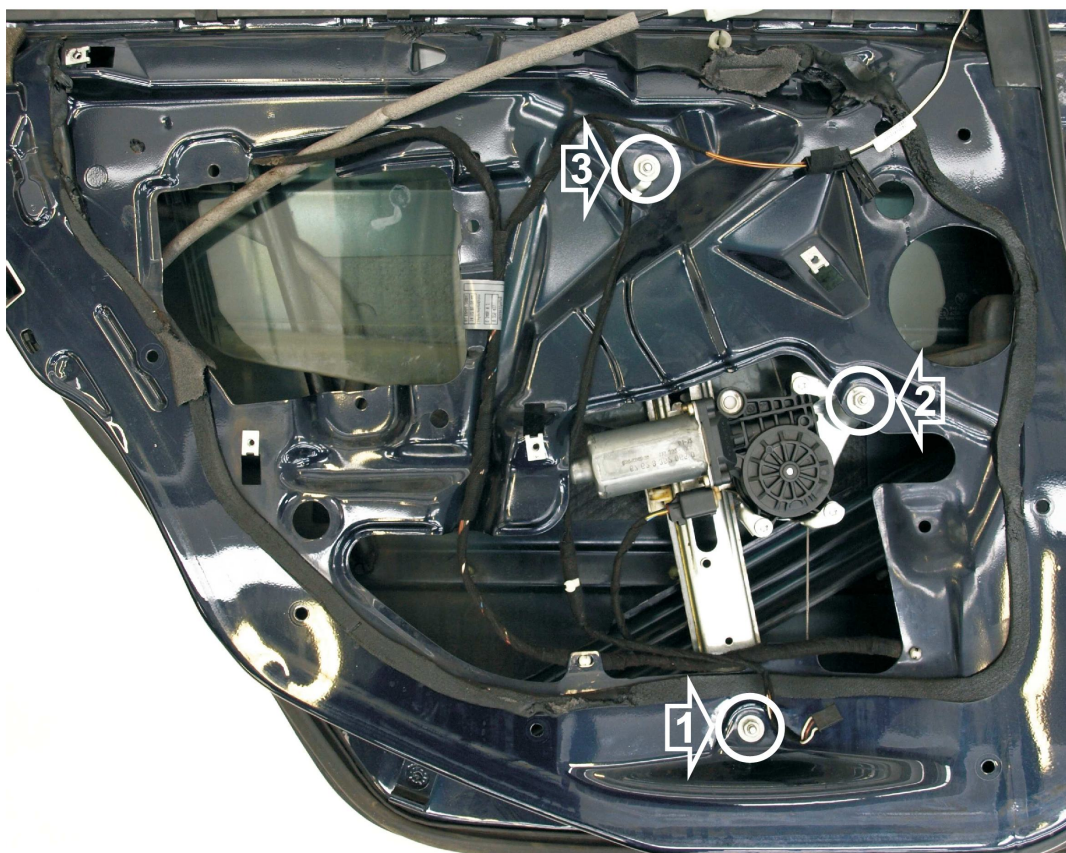


4917058SM



OEM Code:
51358212100

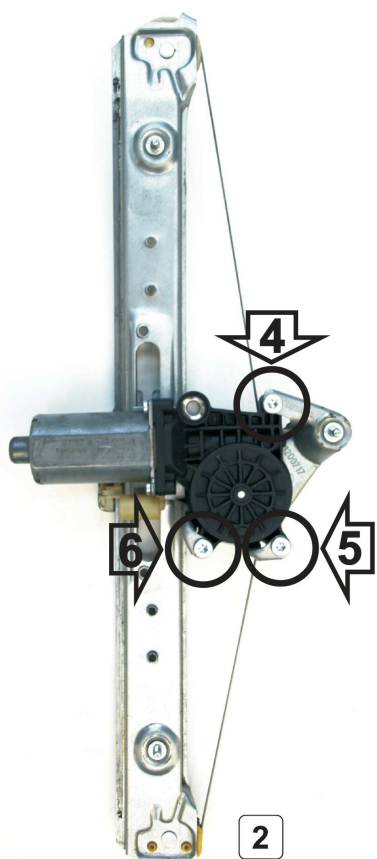
Porta lato sinistra - Left hand side door



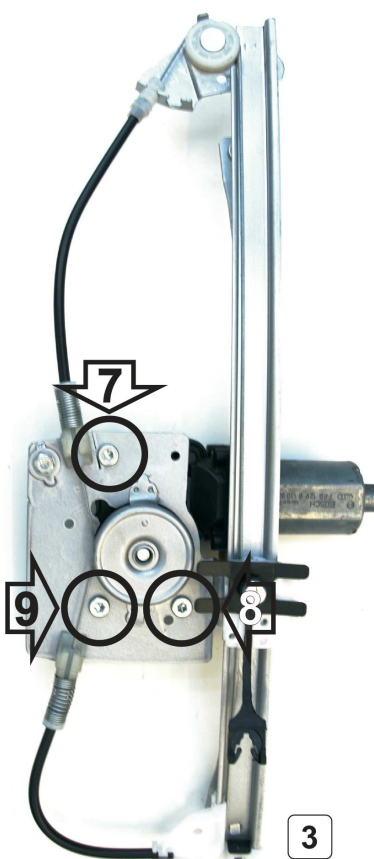
1

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

POWER WINDOW LEFT

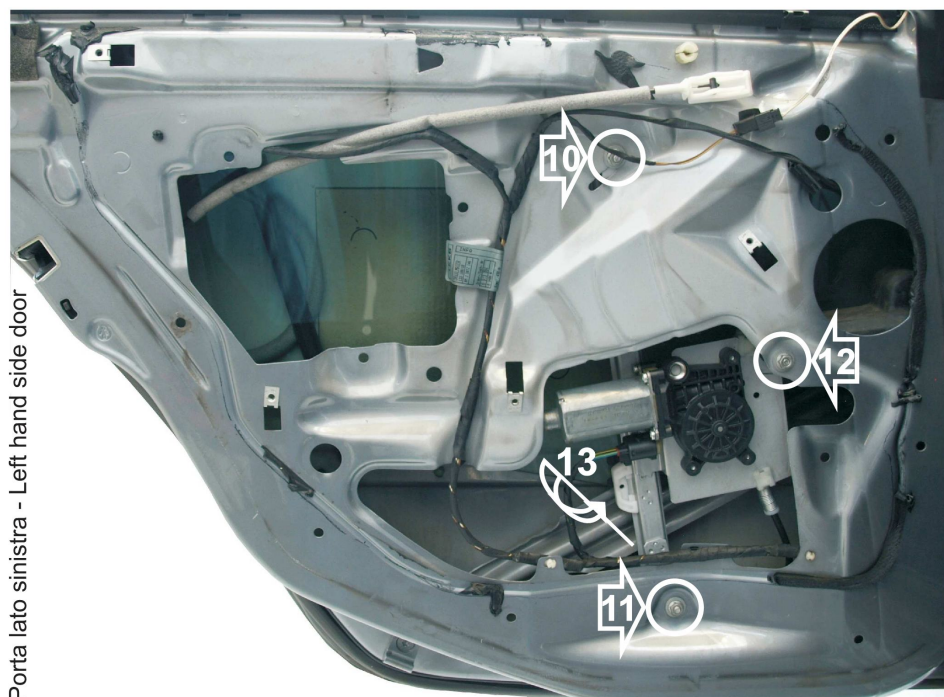


2



3





Porta lato sinistra - Left hand side door

4

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Sganciare il perno in plastica e sfilare il vetro, togliere le viti in posizione 1, 2 e 3 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 4, 5 e 6 (foto 2).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 7, 8 e 9 usando le viti originali (foto 3).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 10, 11 e 12 (foto 4).
- 5) Inserire il vetro nel perno e fissarlo con l'anello elastico in posizione 13 (foto 4).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB PROCEDURES TO FOLLOW:

- 1) Unhook the plastic pin and unthread the window, remove the screws in position 1, 2 and 3 of the electric window lift (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 4, 5 and 6 of the motor (photo 2).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 7, 8 and 9 using the original screws (photo 3).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 10, 11 and 12 (photo 4).
- 5) Fix the window by mean of the elastic ring in pos. 13 (photo 4).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Décrocher l'axes en plastique et enlevez la vitre, enlevez les vis 1, 2 et 3 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 4, 5 et 6 du moteur (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 7, 8 et 9 en utilisant les vis original (photo 3).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 10, 11 et 12 (photo 4).
- 5) Fixer la vitre avec l'anneau élastique en pos. 13 (photo 4).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour retablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desenganchar los perno de plástico y desfilare el cristal, quitar los tornillos del elevavinas en los puntos 1, 2 y 3 (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 4, 5 y 6 (foto 2).
- 3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, puntos 7, 8 y 9 con los tornillos originales (foto 3).
- 4) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 10, 11 y 12 (foto 4).
- 5) Inserte el vidrio en el perno y asegúrelo con la banda elástica en punto 13 (foto 4).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Desenganche o pino de plástico e remova o vidro, remova os parafusos na pos. 1, 2 e 3 do elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 4, 5 e 6 do motor (foto 2).
- 3) Coloque e aperte o motor no novo elevador de vidro nas posições 7, 8 e 9 usando os parafusos originais (foto 3).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o nas posições 10, 11 e 12 (figura 4).
- 5) Insira o vidro no pino e fixe-o com o anel elástico na pos. 13 (foto 4).
- 6) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen das Kunststoff-pin und entfernen Sie den Glas, entfernen Sie die Schrauben 1, 2 und 3 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 4, 5 und 6 des Motor (foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 7, 8 und 9 mit den original Schrauben ein (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 10, 11 und 12 (foto 4).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 13 (foto 4).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.